

**BULLETIN DE L'AUTORITÉ  
DES MARCHÉS FINANCIERS**

28 octobre 2005, Vol. 2, n° 43

Section Distribution de produits  
et services financiers



**AUTORITÉ  
DES MARCHÉS  
FINANCIERS**



## Section Distribution de produits et services financiers

### Information générale

- 2 Publication d'un projet de règlement à la *Gazette officielle du Québec* pour consultation
- 3 Projet de règlement sur les dispenses applicables aux disciplines en valeurs mobilières
- 4 *Règlement modifiant le Règlement concernant les dispenses applicables aux disciplines en valeurs mobilières*

## Publication d'un projet de règlement à la *Gazette officielle du Québec* pour consultation<sup>1</sup>

Vous trouverez, en annexe au présent avis, le projet de règlement suivant, en versions française et anglaise :

- *Règlement modifiant le Règlement concernant les dispenses applicables aux disciplines en valeurs mobilières*

Ces projets de règlements ont été publiés dans la Partie 2 de la *Gazette officielle du Québec* du 26 octobre 2005 (137<sup>e</sup> année, n° 40).

Toute personne intéressée ayant des commentaires à formuler à ce sujet est priée de les faire parvenir par écrit, avant l'expiration du délai de 45 jours à compter de la publication à la *Gazette officielle du Québec*, au :

Ministre des Finances  
12, rue Saint-Louis, 1<sup>er</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 5L3

Pour toute information relative à ce projet de règlement, vous devez vous adresser à :

Monsieur Maurice Lalancette  
Directeur générale de l'encadrement et  
du développement du secteur financier  
Ministère des Finances  
800, place D'Youville, bureau 17.01  
Québec (Québec) G1R 3P4  
Téléphone : (418) 646-7572  
Télécopieur : (418) 646-5744  
Courriel : [m.lalancette@finances.gouv.qc.ca](mailto:m.lalancette@finances.gouv.qc.ca)

**Le 28 octobre 2005**

---

<sup>1</sup> Diffusion autorisée par les Publications du Québec

## **Projet de règlement**

Loi sur la distribution de produits et services financiers  
(L.R.Q., c. D-9.2)

### **Dispenses applicables aux disciplines en valeurs mobilières**

#### **— Modification**

Avis est donné par les présentes, conformément aux articles 10 et 11 de la Loi sur les règlements (L.R.Q., c. R-18.1), que le « Règlement modifiant le Règlement concernant les dispenses applicables aux disciplines en valeurs mobilières » dont le texte apparaît ci-dessous, a été adopté par l’Autorité des marchés financiers le 1<sup>er</sup> juin 2005 et pourra être soumis au gouvernement pour approbation à l’expiration d’un délai de 45 jours à compter de la présente publication. Le gouvernement pourra l’approuver avec ou sans modification.

Ce projet de règlement vise à permettre aux personnes qui agissent comme cabinets ou représentants dans la discipline du courtage en épargne collective et qui exercent certaines activités prévues au Règlement 11-101 sur le régime de l'autorité principale, approuvé par l'arrêté ministériel n<sup>o</sup> 2005-18 du 10 août 2005, d'être dispensées de s'inscrire auprès de l'Autorité ou d'être titulaire d'un certificat dans cette discipline. Les cabinets et leurs représentants seront ainsi assujettis à la même réglementation que leurs confrères régis par la Loi sur les valeurs mobilières (L.R.Q., c. V-1.1).

Des renseignements additionnels peuvent être obtenus en s'adressant à monsieur Maurice Lalancette, directeur général de l'encadrement et du développement du secteur financier, ministère des Finances, 800, place D'Youville, bureau 17.01, Québec (Québec) G1R 3P4. Numéro de téléphone: 418 646-7572; numéro de télécopieur: 418 646-5744; courriel: m.lalancette@finances.gouv.qc.ca.

Toute personne intéressée ayant des commentaires à formuler à ce sujet est priée de les faire parvenir par écrit, avant l'expiration du délai de 45 jours, au ministre des Finances, 12, rue Saint-Louis, 1<sup>er</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5L3.

*Le ministre des Finances,*  
MICHEL AUDET

## **Règlement modifiant le Règlement concernant les dispenses applicables aux disciplines en valeurs mobilières\***

Loi sur la distribution de produits et services financiers (L.R.Q., c. D-9.2, a. 217.1)

**1.** Le Règlement concernant les dispenses applicables aux disciplines en valeurs mobilières est modifié par l'insertion, après l'article 1, du suivant :

« **1.1.** Une personne qui agit comme cabinet ou représentant dans la discipline du courtage en épargne collective et qui exerce ses activités conformément à l'article 5.3 ou 5.5 du Règlement 11-101 sur le régime de l'autorité principale approuvé par l'arrêté ministériel n<sup>o</sup> 2005-18 du 10 août 2005, est, selon le cas, dispensée de s'inscrire auprès de l'Autorité ou d'être titulaire d'un certificat dans cette discipline, si les autres dispositions de la partie 5 de ce règlement sont respectées. ».

\* Le Règlement concernant les dispenses applicables aux disciplines en valeurs mobilières, approuvé par le décret n<sup>o</sup> 747-2005 du 17 août 2005 (2005, G.O. 2, 4629), n'a pas subi de modification depuis son approbation.

**2.** Le présent règlement entre en vigueur le quinzième jour qui suit la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

45132

## Draft Regulation

An Act respecting the distribution of financial products  
and services  
(R.S.Q., c. D-9.2)

### Exemptions applicable to securities sectors — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting exemptions applicable to securities sectors, appearing below, was adopted by the Autorité des marchés financiers on 1 June 2005 and may be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following this publication. The Government may approve it with or without amendment.

The purpose of the draft Regulation is to allow persons that act as firms or representatives in the group savings plan brokerage sector and pursue certain activities provided for in Regulation 11-101 respecting Principal Regulator System, approved by Minister's Order 2005-18 dated 10 August 2005, to be exempt from registering with the Authority or from holding a certificate in that sector. The firms or representatives will consequently be subject to the same regulation as their colleagues governed by the Securities Act (R.S.Q., c. V-1.1).

Further information may be obtained by contacting Maurice Lalancette, Directeur général de l'encadrement et du développement du secteur financier, Ministère des Finances, 800, place D'Youville, bureau 17.01, Québec (Québec) G1R 3P4; telephone: 418 646-7572; fax: 418 646-5744; e-mail: m.lalancette@finances.gouv.qc.ca.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Finance, 12, rue Saint-Louis, 1<sup>er</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5L3.

MICHEL AUDET,  
*Minister of Finance*

---

## Regulation to amend the Regulation respecting exemptions applicable to securities sectors\*

An Act respecting the distribution of financial products  
and services  
(R.S.Q., c. D-9.2, s. 217.1)

**1.** The Regulation respecting exemptions applicable  
to securities sectors is amended by adding the following  
after section 1 :

“**1.1.** A person that acts as a firm or representative in  
the group savings plan brokerage sector and pursues its  
activities in accordance with section 5.3 or 5.5 of Regu-  
lation 11-101 respecting principal regulator system  
approved by Minister’s Order no. 2005-18 dated 10 August  
2005 is, as the case may be, exempt from registering  
with the Authority or from holding a certificate in this  
sector, provided the other provisions under Part 5 of the  
Regulation are complied with.”.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth  
day following the date of its publication in the *Gazette  
officielle du Québec*.

7165

\* The Regulation respecting exemptions applicable to securities  
sectors, approved by Order in Council 747-2005 dated 17 August  
2005 (2005, *G.O.* 2, 3456), was not modified since its approval.